

# 中臺科技大學課程介紹 (中英文)

附件 2

## Course Syllabus

開課學期 Academic Year/Semester	111-2	部 別 Day/Night School	<input checked="" type="checkbox"/> 日間部 <input type="checkbox"/> 進修部
系 科 Department	通識教育中心	學 制 Program	大學部
課程名稱 Course Title	中文：趣味故事的意涵 英文：Implications of Interesting Stories	授 課 教 師 Instructor	劉瑞琳
課程類別 Course type	選修	開 課 班 級 Class	博學涵養 <input checked="" type="checkbox"/> 人文 <input type="checkbox"/> 自然
學 分 數 Credit Hour	2	授 課 時 間 Hour (s)	2
科目代碼		辦 公 地 點	2621 辦公室
開課代號		請 益 時 間	
聯絡電話	0955-404696		
電子信箱	<a href="mailto:rlieu@ctust.edu.tw">rlieu@ctust.edu.tw</a>		
課程描述 Course Description	中文	英文	
	本課程以傳統中國古代趣味故事，選擇從上古神話、六朝志怪、志人筆記小說、唐代傳奇，宋人話本、明清章回小說及聊齋志異文本，從文化解析角度，進行對趣味故事情節重新賦予詮釋。授課方式以老師與學生互動方式，進行多元化的理解、分析，並引導學生從舊故事情節進行改寫方式，加入新的元素，進行再創作，以增進學習的效果。	This course uses traditional Chinese ancient interesting stories, choosing from ancient myths, legends in the Six Dynasties, Zhiren's notebook novels, legends in the Tang Dynasty, Song people's story, Ming and Qing chapters novels, and Liao Zhai Zhiyi texts. The interesting storyline is re-interpreted. The teaching method uses the teacher-student interaction method to carry out diversified understanding and analysis, and guide students to rewrite the old storyline, add new elements, and recreate to enhance the effect of learning.	
課程目標 Course Objectives	中文	英文	
	認知：認識中國古典趣味故事的人情世故與文化心理之間的關係。 情意：陶冶學生對古典闖味故事的美感欣賞，並提升心靈涵養，感受文本所傳達的文化情意。 技能：掌握鑑賞古典趣味故事的技巧能力，並提升文本改寫與再創作能力。	Cognition：Understand the relationship between the human feelings and cultural psychology of Chinese classical interesting stories. affection：Cultivate students' appreciation of the beauty of classical tales, and improve their spirituality, and feel the cultural sentiment conveyed by the text. skill：Master the skill and ability of appreciating classical and interesting stories, and improve the ability of text rewriting and	

		re-creation.	
評量標準 Assessment standards			
<input checked="" type="checkbox"/> 期中考試 _____ 25 _____ %	<input type="checkbox"/> 期中報告 _____ %	<input checked="" type="checkbox"/> 平時考 _____ 15 _____ %	
<input checked="" type="checkbox"/> 期末未試 _____ 25 _____ %	<input checked="" type="checkbox"/> 期末報告 _____ 15 _____ %	<input type="checkbox"/> 上課參與度 _____ %	
<input checked="" type="checkbox"/> 出席 _____ 20 _____ %	<input type="checkbox"/> 口頭報告 _____ %	<input type="checkbox"/> 其它 _____ %	
教科書 (書名、作者、出版社、備註) Textbook (Title, Author, Publisher, Remarks)			
書名 Title	作者 Author	出版社 Publisher	備註 Remarks
趣味故事的文化意涵	劉瑞琳	自編	
參考書目 (書名、作者、出版社、期刊、備註) Reference Materials (Title, Author, Publisher/Journal, Remarks)			
書名 Title	作者 Author	出版社/期刊 Publisher/Journal	備註 Remarks
意志與命運：中國古典小說世界 觀綜論 中國古典小說	樂蘅軍  夏志清, 劉紹銘	國立臺灣大學 出版中心 聯合文學	
授課進度 Course Schedule			
「科目主題」為整門課程之大單元名稱 (填寫約 4-6 項主題), 「授課進度」為每週上課之小單元名稱			
週次 Week	<b>科目主題</b> <b>Course Subject</b> <b>(填寫 4-6 項主題)</b>	教學方式 Teaching Method	授課進度 Course Schedule
1	課程介紹	講述	課程單元說明、評分方式、授課方式
2	遠古神話的原始思維(一)	講述、分組討論	開天與造人神話(盤古、伏羲、女媧)
3	遠古神話的原始思維(二)	講述、分組討論	英雄與文化(夸父、后羿、大禹、黃帝)
4	遠古怪異物類的探源	講述、作業指導	《山海經》怪物系統的文化意涵
5	六朝志怪的徵實記錄	講述、分組討論	《搜神記》與《搜神後記》的鬼與怪
6	六朝志人的徵實記錄	講述、分組討論	《世說新語》的奇聞軼事
7	唐人傳奇的怪變奇聞	講述、分組討論	〈補江總白猿傳〉山中神怪的奇聞
8	唐人傳奇的世情異事	講述、作業指導	〈定婚店〉與〈馮燕傳〉的人與事
9	期中考試	筆試	指定閱讀篇章
10	宋人話本的人情世故	講述、分組討論	〈十五貫戲言成巧禍〉的巧書說
11	明清章回的故事選析(一)	講述、分組討論	《水滸傳》武氏兄弟的情與義
12	明清章回的故事選析(二)	講述、分組討論	《三國演義》亂世梟雄曹操的評價
13	明清章回的故事選析(三)	講述、作業指導	《西遊記》唐僧師徒取經的寓意

14	明清章回的故事選析(四)	講述、分組討論	《金瓶梅》豪商西門慶的發跡與成敗
15	明清章回的故事選析(五)	講述、作業指導	《紅樓夢》木石情緣的命運解讀
16	蒲松齡聊齋的狐仙說	講述、報告指導	〈青鳳〉中狐與人的因緣奇聞
17	蒲松齡聊齋的鬼怪說	講述、報告指導	〈畫皮〉鬼怪與人的禍與福
18	期末考試	筆試	指定文本、學期報告

「科目主題」為整門課程之大單元名稱（填寫約 4-6 項主題），「授課進度」為每週上課之小單元名稱

一般能力指標  
General Learning Outcomes

一般能力

一、人文與思維

- 1、能瞭解人文、社會科學的基本概念與理論。
- 2、能基於人文、社會學的基礎認識，將此知識解釋人文社會的現象，並舉例說明。
- 3、能在生活中運用人文、社會學的知識，思辨、分析、批判探討人類與社會現象。
- 4、能覺知人文涵養教育所引發的心靈感動，欣賞、體悟多元文化與人文內涵之美。

二、內省與關懷

- 1、能進行內觀反省，了解自己的優、缺點，並據此作出適當的行為。
- 2、能藉由內觀反省，了解周遭人的感受，對群己、環境主動表現出關懷。
- 3、能對群己、環境的關懷產生價值感，成為態度。
- 4、能具有持久且一致主動關懷環境、群己，推己及人的品格。

三、創意與表達

- 1、能有效運用口頭語言、書面文書清楚表達自己的想法和他人的意見。
- 2、能運用適當工具與方式表述資料，且表述的內容論述與結構皆完整。
- 3、能有創意性的表述，並清楚傳達自己的想法。
- 4、表述的內容具有獨創見解，並與接收者可以進行有效的溝通與論辯。

四、科學與邏輯

- 1、能認識科學方法與科學精神的基本論述及主要內涵。
- 2、能運用多種思考方法，思索事物變化的因果和形式，探討事物間邏輯性關聯。
- 3、能依據邏輯推理原則，進行批判性思考。
- 4、能運用邏輯推理、批判性思辨能力，運用於生活與工作之中。

科目主題對應一般能力/專業能力之涵蓋率（填寫說明）

Coverage Rate of the Course Subject Correspond to the Ordinary Ability and Professional Ability

「科目主題/單元」之能力百分比計算方法依據上方一般能力指標說明，依符合項次累積總百分比，每一科目主題(列)能力上限為 100%。

科目主題 (Course Subject) <b>(填寫 4-6 項主題)</b>	一般能力% (每項合計 100%) General				
	1	2	3	4	合計
	人文與思維	內省與關懷	創意與表達	科學與邏輯	

中文：遠古神話的原始思維 英文：The original thinking of ancient myths	30	30	20	20	100%
中文：六朝志怪的徵實記錄 英文：Factual Records of Zhiguai in the Six Dynasties	40	20	30	10	100%
中文：唐人傳奇的怪變奇聞 英文：Strange Stories about the Legend of Tang Dynasty	40	30	15	15	100%
中文：宋人話本的人情世故 英文：The Human Feelings of Song People's Scripts	30	30	30	10	100%
中文：明清章回的故事選析 英文：Selected and Analyzed Stories of Zhanghui in Ming and Qing Dynasties	25	30	25	20	100%
中文：蒲松齡聊齋的狐仙說 英文：The Fox Fairy of Pu Songling's Liao Zhai	40	30	20	10	100%